



**Доброго дня,  
Україно!**



Kiadta a Bölcsész Konzorcium

A Konzorcium tagjai:

Eötvös Loránd Tudományegyetem

Pécsi Tudományegyetem

Szegedi Tudományegyetem

Debreceni Egyetem

Pázmány Péter Katolikus Egyetem

Berzsenyi Dániel Főiskola

Eszterházy Károly Főiskola

Károly Gáspár Református Egyetem

Miskolci Egyetem

Nyíregyházi Főiskola

Veszprémi Egyetem

Kodolányi János Főiskola

Szent István Egyetem

Szerkesztette: Lebovics Viktória, Oszipova Irina

Szakmai lektor: Kocsis Mihály

Nyelvi lektor: Koljadzsín Natália

Műszaki szerkesztő: Stachowski Sebastian

A kötet megjelenése az Európai Unió támogatásával,

a Nemzeti Fejlesztési Terv keretében valósult meg:

A felsőoktatás szerkezeti és tartalmi fejlesztése – HEFOP-3.3.1-P.-2004-09-0134/1.0

ISBN 963 9704 41 5

© Bölcsész Konzorcium. Minden jog fenntartva!

Bölcsész Konzorcium HEFOP Iroda

H-1088 Budapest, Múzeum krt. 4/A.

tel.: (+36 1) 485-5200/5772 – dekanbtk@ludens.elte.hu



**Доброго дня,  
Україно!**

*Пам'яті нашого вчителя та колеги  
Віри Іванівни Шер*

Budapest 2006





# Вступна частина





# Вступна частина

## Український алфавіт • Читання • Письмо

А <i>А</i>	а <i>а</i>	І <i>І</i>	і <i>і</i>	Т <i>Т</i>	т <i>т</i>
Б <i>Б</i>	б <i>б</i>	Ї <i>Ї</i>	ї <i>ї</i>	У <i>У</i>	у <i>у</i>
В <i>В</i>	в <i>в</i>	Й <i>Й</i>	й <i>й</i>	Ф <i>Ф</i>	ф <i>ф</i>
Г <i>Г</i>	г <i>г</i>	К <i>К</i>	к <i>к</i>	Х <i>Х</i>	х <i>х</i>
Ґ <i>Ґ</i>	ґ <i>ґ</i>	Л <i>Л</i>	л <i>л</i>	Ц <i>Ц</i>	ц <i>ц</i>
Д <i>Д</i>	д <i>д</i>	М <i>М</i>	м <i>м</i>	Ч <i>Ч</i>	ч <i>ч</i>
Е <i>Е</i>	е <i>е</i>	Н <i>Н</i>	н <i>н</i>	Ш <i>Ш</i>	ш <i>ш</i>
Є <i>Є</i>	є <i>є</i>	О <i>О</i>	о <i>о</i>	Щ <i>Щ</i>	щ <i>щ</i>
Ж <i>Ж</i>	ж <i>ж</i>	П <i>П</i>	п <i>п</i>	Ь <i>Ь</i>	
З <i>З</i>	з <i>з</i>	Р <i>Р</i>	р <i>р</i>	Ю <i>Ю</i>	ю <i>ю</i>
И <i>И</i>		С <i>С</i>	с <i>с</i>	Я <i>Я</i>	я <i>я</i>

В українській мові 38 звуків та 33 літери.  
 10 літер позначають голосні звуки: а, я, о, у, ю, е, є, и, і, ї.  
 32 літери позначають приголосні звуки.  
 Літера ь не позначає ніякого звука, вона передає м'якість приголосного,  
 що стоїть перед нею.

## Букви А, О, У, Е, И

## Б, П, В, Ф, Г, К, Г, Х, М, Н, Л, Р, Д, Т, З, С, Ц

1.  Напишіть.

А а \_\_\_\_\_

У у \_\_\_\_\_

И и \_\_\_\_\_

Б б \_\_\_\_\_

Ф ф \_\_\_\_\_

Г г \_\_\_\_\_

Д д \_\_\_\_\_

З з \_\_\_\_\_

Ц ц \_\_\_\_\_

2.  Прочитайте.

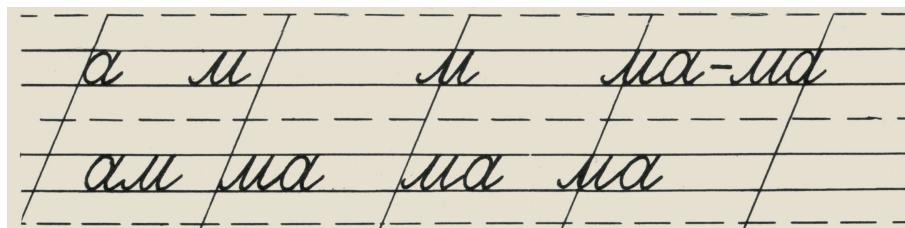
Бу, во, фо, ке, ли, ор, ро, да, за, ат, це, ти, фи, га, ку, го, зе, хе, ца, ок, бе, бу, би,  
 ум, от, ал, ул, оф, ри, ре, ас, са, се  
 Гу, гу, га, га, ге, ге, ог, ог, иг, иг, уг, уг, аг, аг.

Хто? Вона, вони. Мама, тато. Катерина, Оксана, Павло, Петро, Микола, Ганна, Опанас.

Рим, Крим, Лондон, Суми, Москва, Америка, Африка, Варшава, Прага, Карпати.

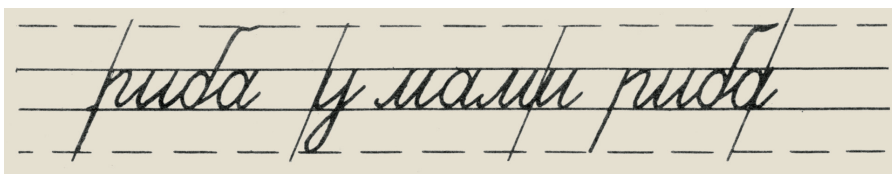
Футбол, ранок, телеграф, телефон, син, автобус, ресторан, кордон, молоко, вода,  
 грам, храм, ґрати, грати, гриб, грип, газета, генерал, козак, робота, спортсмен

Це козак. Це Роман. Це Дмитро. Це Ґабор. Це Галина. Це Борис, а це Степан.  
 Це риба. Це кава. Це хата. Це лимон.

3.  Перепишіть.

\_\_\_\_\_

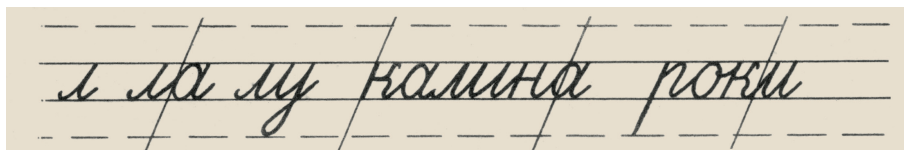
\_\_\_\_\_




---



---




---



---

#### 4. Напишіть.

Володимир \_\_\_\_\_

студент \_\_\_\_\_

родина \_\_\_\_\_

## Урок 2

### Букви І, И, Й

І ↔ И

#### 5. Прочитайте.

бик, бік, лис, ліс, ніс, низ, дим, дім, тин, тінь, кит, кіт, рис,  
ріс, світ, свист, вір, вир, тин, тік, мир, міф, ліфт, лист, ціна,  
цирк

#### 6. Прочитайте.

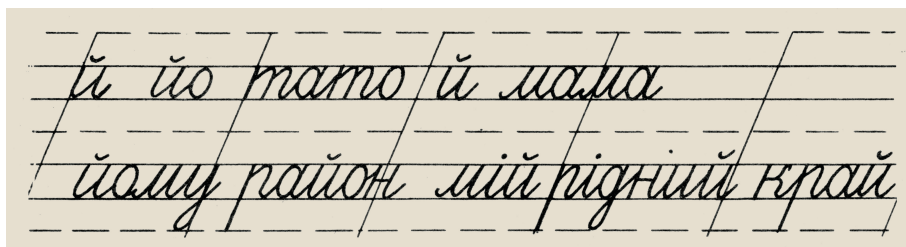
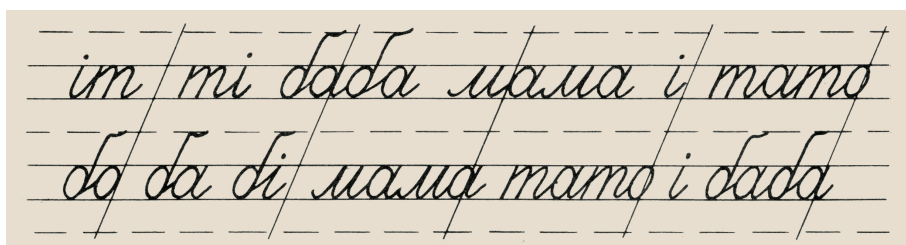
Інститут, ідеал, аспірант, економіка, діалектика, університет,  
Ірак, Іран, Делі, Берлін, Краків, Лісабон, Пекін, Токіо  
Наталі, Станіслав, Ірина, Павліна, Ірма, Григійр, Ігор, Іван,  
Поліна, Віктор, Федір.

Іван і Опанас; мама і тато; дід і баба; кит і кіт.

У сусіда сім псів.





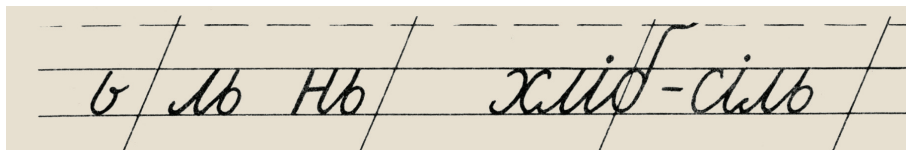
13.  Перепишіть.14.  Перепишіть.

## Урок 3

## Букви Ъ, Я, Ю, Є, Ї

15.  Прочитайте.

день, пень, тінь, путь, сіль, ось, кінь, нуль, стільці, карась, вогонь, травень, синього, цього, льон, Львів, письмо, батько, парасолька, Василь, готель, Гданськ, Луцьк, коваль, Ірпінь, Мелітополь, Ольга, іспанець, португалець, сіл, сіль, стан, стань, син, синь, лин, линь, лаз, лазь, тьма, мідь, кінець, донька, осінь, Либідь

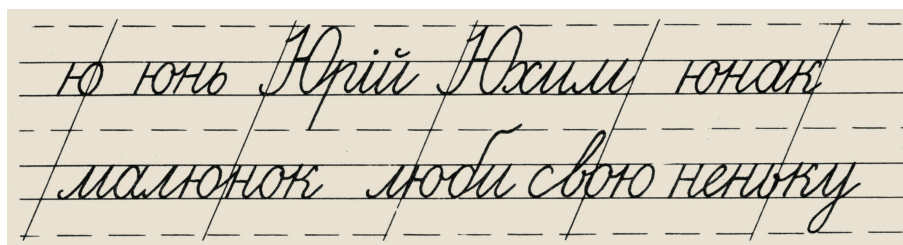
16.  Перепишіть.


Літери *я, ю, є* можуть позначати 2 звуки або 1 звук: на початку слова, після голосного та після апострофа вони позначають 2 звуки, а після приголосного – один.

**17.**  Прочитайте: букви *я, ю, є* після приголосних (*я* → [’а], *ю* → [’у], *є* → [’е]).


- лялька, люкс, плюс, ряд, людина, нянька, свято, ллється, працювати, Олеся, Тетяна, Омелян, сине
- Зоряна, пісня, земля, Гнатюк, вулиця
- неділя, Любов, дядько танцювати, малюнок, Вільнюс, Люксембург, Брюсель, стюардеса, ключ, полюс

**18.**  Перепишіть.



**19.**  Прочитайте: букви *я, ю, є, ї* після голосних *і* на початку слова (*я* → [ja], *ю* → [ju], *є* → [je], *ї* → [ji]).

Марія, Юлія, Яків, Наталія, Юхим, Ярина, Євгенія, Надія, Ярослав, Японія, Фінляндія, Румунія, Бельгія, Хорватія, Європа, Євразія, Україна, Київ, гімназія;  
Я, їжак, ярмарка, юрта, яблуко, Євангелія, їхати, європеєць, яхта, мої, поїздка, юрба, юнак, їжа, якір, юрист, їздити, моє, поїхати, юний, єднання, пояснення, яскравий, їсти.

**20.**  Прочитайте: букви *я, ю, є, ї* після *б, п, в, м, ф, р* та після префіксів, що закінчуються твердим приголосним (*я* → [ja], *ю* → [ju], *є* → [je], *ї* → [ji]).

М'ясо, б'ю, п'ю, кур'єр, з'їсти, під'їзд, кар'єра, сім'я, п'єса, прем'єра, комп'ютер, в'їзд, дев'ять, п'ять, об'єднання, В'ячеслав, ін'єкція, пір'я, підв'язати.

